

Nombre del producto : AIRCO KLEEN Fecha de creación : 21.06.11 Version : 1.0
 Ref.Nr.: UDS000151_6_20110621 Reemplaza a la de fecha: AB12140

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

AIRCO KLEEN
 Aerosoles

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Productos de cuidado automóvil

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CRC Industries Europe bvba
 Touwslagerstraat 1
 9240 Zele
 Belgium
 Tel.: +32(0)52/45.60.11
 Fax.: +32(0)52/45.00.34
 E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	00358/(19)32.921	00358/(19)383.676
CRC Industries France	ZI du Val d'Argent B.P.90028, 12, Bld des Martyrs de Chateaubriant, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Teléfono de emergencia

CRC Industries Europe, Belgica: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (horario de oficina)
 NATES

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según 67/548/CEE o 1999/45/CE.



Nombre del producto : AIRCO KLEEN Fecha de creación : 21.06.11 Version : 1.0
 Ref.Nr.: UDS000151_6_20110621 Reemplaza a la de fecha: AB12140

Salud: No clasificado
 Físico: INFLAMABLE
 Medio ambiente : No clasificado

2.2. Elementos de la etiqueta

Símbolos de precaución : INFLAMABLE



Frases de riesgo (R) : Ninguno

Frases de seguridad (S) : S2: Manténgase fuera del alcance de los niños.
 S16: Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
 S23: No respirar los vapores/aerosoles.
 S51: Útese únicamente en lugares bien ventilados.

Elementos extra en la etiqueta de acuerdo con la Directiva de Aerosoles 75/324/EC Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

2.3. Otros peligros

Ninguno

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable.

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	símbolo	frases-R*	Notas
tetrafluoroethane	811-97-2	212-377-0	60-100	-	-	B
éter dimetílico; dimetileter	115-10-6	204-065-8	5-10	F+	12	A
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	200-661-7	5-10	F,Xi	11-36-67	B

Notas explicativas

A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionalos en el lugar de trabajo

Componentes peligrosos	número de registro	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	Clase y categoría de peligro	Indicación de peligro	Notas
éter dimetílico; dimetileter		115-10-6	204-065-8	5-10	Gas infl. 1, Gas a pres.	H220	A
propan-2-ol; alcohol isopropílico		67-63-0	200-661-7	5-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B

Notas explicativas



Nombre del producto :	AIRCO KLEEN	Fecha de creación :	21.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000151_6_20110621	Reemplaza a la de fecha:	AB12140

A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionalos en el lugar de trabajo

(* Explicación de frases: ver punto 16)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Contacto ocular :	Si la sustancia ha entrado en los ojos, lavarlos inmediatamente con agua en abundancia Si la irritación persiste, acudir a un médico
Contacto cutáneo :	Quitar la ropa contaminada inmediatamente y remojar la piel afectada con agua en abundancia. Entonces lavar con agua y jabón Si la irritación persiste consultar a un médico
Inhalación :	Aire fresco, mantener al calor y en reposo En caso de malestar acudir a un médico
Ingestión :	Ingestión improbable Si se aspira accidentalmente no inducir al vomito y avisar al medico

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Inhalación :	Una inhalación excesiva de los vapores de disolvente puede dar lugar a nauseas, cefaleas y mareos.
Ingestión :	Pueden producir una neumonía química. Síntomas: dolor de garganta, dolor abdominal, náuseas, vómitos
Conacto cutáneo :	Puede causar irritación Síntomas: enrojecimiento y dolor.
Contacto ocular :	Puede causar irritación Síntomas: enrojecimiento y dolor

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Consejo general :	En caso de malestar, acuda al medico (si es posible, muéstrele la etiqueta) Siempre avisar al médico en caso de persistencia de los síntomas
--------------------------	---

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

espuma, bióxido de carbono o agente en polvo

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Los aerosoles pueden explotar en caso de ser expuestos a temperaturas superiores a 50 °C
Forma productos de descomposición peligrosa
CO,CO2



Nombre del producto :	AIRCO KLEEN	Fecha de creación :	21.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000151_6_20110621	Reemplaza a la de fecha:	AB12140

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Mantener fríos los recipiente(s) expuestos al fuego, rociándolos con agua
 En caso de incendio, no aspirar gases

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Apagar todas las fuentes de inflamación
 Asegurar ventilación adecuada
 Usen indumentaria y guantes de protección adecuados.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No permitir que entre en el alcantarillado público ni en cursos de agua
 Si el agua contaminada alcanza las alcantarillas o cursos de agua, informar inmediatamente a las autoridades competentes

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber derrames con un material inerte adecuado
 Poner en recipiente apropiado

6.4. Referencia a otras secciones

Para más información ver la sección 8

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación
 Evítese la acumulación de cargas electroestáticas
 Conectar el equipo a masa
 Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de iluminación/.../antideflagrante.
 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.
 No aspirar los aerosoles y vapores.
 Asegurar ventilación adecuada
 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
 Lavar minuciosamente después de usar
 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Envase a presión : proteger de los rayos solares y no exponer a temperaturas superiores a 50°C



Nombre del producto : AIRCO KLEEN Fecha de creación : 21.06.11 Version : 1.0
 Ref.Nr.: UDS000151_6_20110621 Reemplaza a la de fecha: AB12140

Conservar en lugar fresco, seco, bien ventilado
 Manténgase fuera del alcance de los niños.

7.3. Usos específicos finales

Productos de cuidado automóvil

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Límites de exposición :

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
Límites de exposición establecidos por la EU:			
éter dimetílico; dimetileter	115-10-6	VLA-ED	1000 ppm
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	VLA-ED	400 ppm
		VLA-EC	500 ppm
Límites nacionales de exposición:, España			
éter dimetílico; dimetileter	115-10-6	VLA-ED	1000 ppm
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	VLA-ED	400 ppm
		VLA-EC	500 ppm

8.2. Controles de la exposición

Procedimientos de control : Asegurar ventilación adecuada
 Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación
 Evítese la acumulación de cargas electrostáticas

Protección personal : Tomar precauciones para evitar el contacto con la piel y los ojos al manipular el producto.
 Asegurar ventilación adecuada

respiratoria : En caso de ventilación insuficiente, usen equipo respiratorio adecuado.

cutánea y manos : Llevar guantes protectores adecuados

ojos : Llevar gafas protectoras.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto : estado físico : Líquido a presión.

color : Incoloro que tira a amarillo.

olor : Olor característico.

pH : No disponible.

Punto/intervalo de ebullición : 82 °C

Punto de inflamación : 12 °C



Nombre del producto :	AIRCO KLEEN	Fecha de creación :	21.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000151_6_20110621	Reemplaza a la de fecha:	AB12140

Velocidad de evaporación :	No disponible.
Límites de explosión : límite superior :	18.6 %
límite inferior :	2 %
Presión de vapor :	No disponible.
Densidad relativa :	0.787 (@ 20°C).
Hidrosolubilidad :	Miscible con agua
Autoinflamabilidad :	460 °C
Viscosidad :	No disponible.

9.2. Información adicional

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.2. Estabilidad química

Estable

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar el sobrecalentamiento

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante fuerte

10.6. Productos de descomposición peligrosos

CO,CO2

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Inhalación :	La inhalación de los vapores del solvente puede causar náuseas, dolores de cabeza y mareos
Ingestión :	Puede causar perturbaciones gastrointestinales
Con tacto cutáneo :	El prolongado contacto con la piel provoca su el desgrase, causando irritación



Nombre del producto : AIRCO KLEEN Fecha de creación : 21.06.11 Version : 1.0
 Ref.Nr.: UDS000151_6_20110621 Reemplaza a la de fecha: AB12140

Contacto ocular : y en algunos casos dermatitis
 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
 Puede causar irritación

Datos toxicologicos :

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	LD50 oral rat	>2000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	>20 mg/l
		LD50 derm.rabit	>2000 mg/kg

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

No clasificado

Datos ecotoxicológicos:

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	IC50 algae	>100 mg/l
		LC50 fish	>100 mg/l
		EC50 daphnia	>100 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay disponibles resultados de experimentos

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay disponibles resultados de experimentos

12.4. Movilidad en el suelo

Miscible con agua

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay información disponible

12.6. Otros efectos adversos

No hay información disponible



Nombre del producto :	AIRCO KLEEN	Fecha de creación :	21.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000151_6_20110621	Reemplaza a la de fecha:	AB12140

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Producto :	Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos.
Envase contaminante :	El vertido deberá hacerse de conformidad con las ordenanzas locales, provinciales o nacionales

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

Número-UN : 1950

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte: AEROSOLS

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase:	2.1
ADR/RID - Código de Clasificación:	5F

14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje: No aplicable.

14.5. Peligros para el medio ambiente

ADR/RID - Peligroso para el medio ambiente:	No
IMGD - Contaminante marino:	No
IATA/ICAO - Peligroso para el Medio Ambiente:	No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

ADR/RID - Código de Tunel:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203



Nombre del producto :	AIRCO KLEEN	Fecha de creación :	21.06.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000151_6_20110621	Reemplaza a la de fecha:	AB12140

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

La Ficha de Datos de Seguridad está hecha de acuerdo a los actuales requisitos Europeos Dir. 2013/10/UE, 2008/47/EC modificación de la directiva de aerosoles 75/324/EEC Directrices 99/45/EU. Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH)

15.2. Evaluación de la seguridad química

No hay información disponible

SECCIÓN 16: Otra información

*Explicación de las frases de riesgo:	R11: Fácilmente inflamable. R12: Extremadamente inflamable. R36: Irrita los ojos. R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
*Explicación indicación de peligro:	H220 : Gas extremadamente inflamable. H225 : Líquido y vapores muy inflamables. H319 : Provoca irritación ocular grave. H336 : Puede provocar somnolencia o vértigo.

Este producto debe ser almacenado, manipulado y empleado de acuerdo con las normas y prácticas de la higiene industrial y de acuerdo con cualquiera de las legislaciones vigentes. La información que se incluye está basada en los conocimientos que tenemos actualmente y cuyo objetivo es la descripción de nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad. No garantiza ninguna propiedad específica.

